



**Conférence
des Nations Unies
sur le commerce
et le développement**

Distr.
GÉNÉRALE

TD/B/C.5/ORIGIN/77
22 janvier 1999

FRANÇAIS
Original : ANGLAIS/ESPAGNOL

CONSEIL DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT

SYSTÈME GÉNÉRALISÉ DE PRÉFÉRENCES

Règles d'origine

Note du secrétariat de la CNUCED

Le présent document contient les extraits pertinents de communications reçues de la Bolivie 1/, du Brésil 2/, du Costa Rica 3/, du Nicaragua 4/ et de l'Uruguay 5/.

Bolivie

"... figurent en annexe les spécimens originaux du cachet et de la signature de MM. Adrián Pinto et Moisés Montes, fonctionnaires du Système de guichet unique pour les exportations (SIVEX) habilités à certifier l'origine des produits boliviens." 6/

Brésil

"... J'ai l'honneur de vous informer qu'à compter du 1er septembre 1998 le Brésil utilisera un nouveau cachet, dont vous trouverez, ci-jointe, une copie." 7/

Costa Rica

"Je vous sais gré de faciliter l'enregistrement auprès des autorités douanières de l'Union économique européenne du cachet et des signatures des fonctionnaires du Guichet unique du commerce extérieur et des formalités frontalières habilités à viser les différentes formalités d'exportation et à signer les certificats d'origine (SGP)." 8/

Nicaragua

"... nous vous informons que le cachet d'autorisation des exportations a changé. Veuillez trouver ci-jointe une copie du cachet et des signatures autorisées pour enregistrement." 2/

Uruguay

"... afin de vous communiquer en annexe le cachet et la signature que nous avons reçus des fonctionnaires ci-après :
Mme Susana G. de Sarachaga, M. Eduardo Casabo, M. Eduardo Rancagno, M. Pedro Keuroglan et M. Pablo Tapie, appartenant à la Direction générale du commerce - Commerce extérieur, et dont le nom est à ajouter à la liste des personnes autorisées par notre Gouvernement à signer les Formules A du Système généralisé de préférences." 10/

Notes

1/ Pour les communications antérieures, voir TD/B/C.5/ORIGIN/32, 33, 34, 35, 56 et 66.

2/ Pour les communications antérieures, voir TD/B/C.5/ORIGIN/42, 43 et 64.

3/ Pour les communications antérieures, voir TD/B/C.5/ORIGIN/6.

4/ Pour les communications antérieures, voir TD/B/C.5/ORIGIN/31, 34, 63 et 69.

5/ Pour les communications antérieures, voir TD/B/C.5/ORIGIN/71 et 76.

6/ Voir l'annexe I.

7/ Voir l'annexe II.

8/ Voir l'annexe III.

9/ Voir l'annexe IV.

10/ Voir l'annexe V.

Annex I

BOLIVIA



SELLOS Y FIRMA DEL FUNCIONARIO DEL SISTEMA DE VENTANILLA UNICA DE EXPORTACION (SIVEX), AUTORIZADO EN LA PAZ, BOLIVIA PARA CERTIFICAR EL ORIGEN DE LOS PRODUCTOS BOLIVIANOS

REGIONAL LA PAZ:

MOISES MONTES LUJAN

Moisés Montes Luján
SIVEX
MINISTERIO DE COMERCIO,
EXTERIOR E INVERSION

LA PAZ:

Reyes Ortiz Esq.
Federico Suazo
Edif. Fedepetrol Sto. Piso
Tel.: (02) 336298
(02) 367297
Fax (02) 367297
Casilla 5832

SANTA CRUZ:

Velasco Nº 468
Edif. Carmen
3er. Piso
Tels.: (03) 361686
(03) 371747
Fax.: (03) 371748

COCHABAMBA:

Plazuela Quintanilla
Edif. "Los Tiempos"
Sto. Piso
Telf.: (042) 59856
Fax.: (042) 54700
Casilla Nº 6225

ORURO:

V. Galvarro Nº 6254
entre Sucre y Murguía
Telf. (052) 55534
(052) 55866

RIBERALTA:

A. Vaca Diez Nº 68
Tels.: (0852) 2099

PUERTO SUAREZ:

ZOFRAMAQ
Manzano 16
Oficina Nº 4
Telf.: (0976) 2947.



ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE INTEGRACIÓN
REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR
CERTIFICADOS DE ORIGEN

1. País:	BOLIVIA
2. Vigente a partir de:	agosto de 1998
3. Caso:	

Entidad habilitada

4. Nombre o denominación: SISTEMA DE VENTANILLA UNICA DE EXPORTACION "SIVEX"	
5. Dirección y Jurisdicción: BOLIVIA - LA PAZ Calle Federico Suazo esq. Reyes Ortíz	
Tel: 336298 - 367297	Fax: 367297

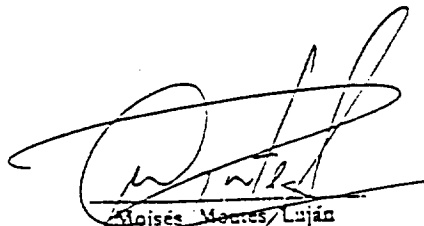
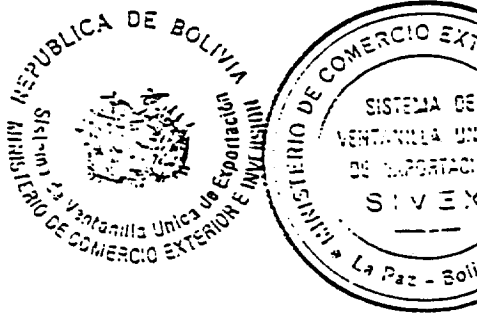
Mercaderías que comprende la habilitación

6. Universo arancelario	SI	7. Capítulo, Partida o ítem:
-------------------------	----	------------------------------

Funcionario autorizado

8. Nombres	MOISES
9. Apellidos:	MONTES LUJAN

Firmas y Sellos

10. Firma y sello o aclaración de firma del funcionario autorizado	11. Sello de la entidad habilitada
 Moisés Montes Luján SIVEX MINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR E INVERSION	

ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE INTEGRACIÓN
REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR
CERTIFICADOS DE ORIGEN

1. País:	BOLIVIA
2. Vigente a partir de:	31 de diciembre de 1997
3. Cesa:	

Entidad habilitada

4. Nombre o denominación: SISTEMA DE VENTANILLA ÚNICA DE EXPORTACION "SIVEX"	
5. Dirección y Jurisdicción: BOLIVIA - ORURO Calle Velasco Galvarro No. 8254 entre Sucre y Murguía	
Tel: 55534 - 55888	Fax: 55534

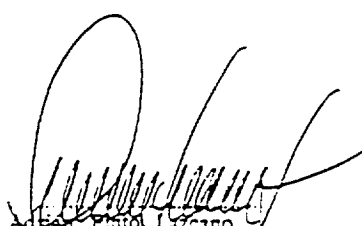

Mercaderías que comprende la habilitación

6. Universo arancelario SI	7. Capítulo, Partida o ítem:
-------------------------------	------------------------------

Funcionario autorizado

8. Nombres ADRIAN
9. Apellidos: PINTO LAZCANO

Firmas y Sellos

10. Firma y sello o aclaración de firma del funcionario autorizado	11. Sello de la entidad habilitada
 Adrian Pinto Lazcano DIRECTOR REGIONAL SIVEX - ORURO	

Annex II

BRAZIL

STANDARD STAMP USED FOR THE AUTHENTICATION OF THE
CERTIFICATE OF ORIGIN FORM A

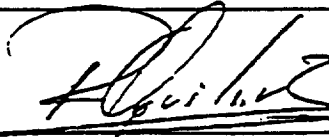


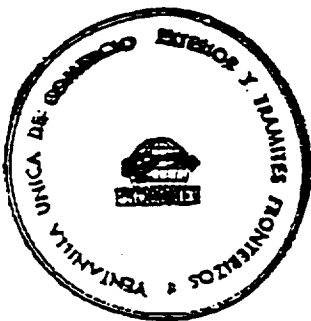
Banco do Brasil S.A.

Annex III

COSTA RICA



FUNCIONARIO	CÉDULA	FIRMAR
ROGER AGUILAR ZAMORA	2-403-059	



Annex IV

NICARAGUA



*Ministerio de Economía y Desarrollo
Despacho del Ministro*

CERTIFICACION

REGISTRO DE FIRMAS Y SELLOS

Registro de firma y sello de los funcionarios del Centro de Trámites de las Exportaciones y Ministerio de Economía y Desarrollo, autorizados a firmar los Certificados de Origen de los Productos a exportarse, para efectos de la Ampliación del Sistema Generalizado de Preferencias (SGP), forma «A».

SELLO:



NUEVAS FIRMAS AUTORIZADAS:

Dr. Humberto Argüello
Secretario Ejecutivo
Comisión Nacional de Promoción de Exportaciones

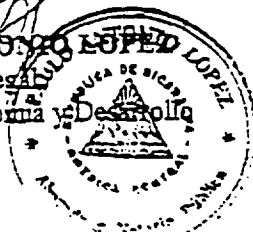
Lic. Ricardo Illescas Hidalgo
Director Ejecutivo
Centro de Trámites de las Exportaciones

Lic. Roberto Vilchez Herrera
Sub Director Ejecutivo
Centro de Trámites de las Exportaciones

El Suscrito Notario Público autorizado por la Excelentísima Corte Suprema de Justicia para Cartular durante el quinquenio que finaliza el 3 de abril del año 2002 CERTIFICA que las firmas que anteceden son auténticas y que fueron puestas en mi presencia por los funcionarios que las suscriben y que el Sello que antecede es el que usa el Centro de Trámites de las Exportaciones (CETREX), de todo lo cual doy fé.

Managua 23 de febrero de 1998

DR. PABLO ANTONIO LÓPEZ LÓPEZ
Notario y Asesor Legal
Ministerio de Economía y Desarrollo

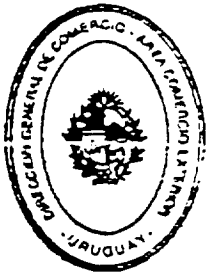


REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

Annex V

URUGUAY

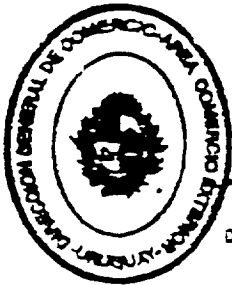
MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS
DIRECCION GENERAL DE COMERCIO
AREA COMERCIO EXTERIOR



Cra. SUSANA G. de SARACHAGA
DIRECCION GENERAL DE COMERCIO
AREA COMERCIO EXTERIOR



PEDRO KEUROGLJAN
DIRECCION GENERAL DE COMERCIO
AREA COMERCIO EXTERIOR



EDUARDO CASABO
DIRECCION GENERAL DE COMERCIO
AREA COMERCIO EXTERIOR



PABLO TAPIE
DIRECCION GENERAL DE COMERCIO
AREA COMERCIO EXTERIOR



Dr. EDUARDO RANCAÑO
DIRECCION GENERAL DE COMERCIO
AREA COMERCIO EXTERIOR